

Gemeinde Nals



Comune di Nalles

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Prot.
Nr.Nr. **415**Sitzung vom - Seduta del **19/12/2022**Uhr - ore **11:30**

Betrifft:

Oggetto:

**Tarifgestaltung der Gebühren für die
Ableitung und Reinigung der Abwässer für
das Jahr 2023 - unverzüglich vollstreckbar**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

**Tariffe per i canoni di raccolta, depurazione
e scarico delle acque reflue per l'anno 2023 -
immediatamente eseguibile**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Fernzugang Accesso remoto	Abwesend entsch. - Assente giustific.	Abwesend unentsch. - As- sente ingiustific.
Ludwig Buseti		X	
Werner Lintner			
Eduard Gasser			
Dr. Angelika Ebner Kollmann			
Georg Wenter		X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste il Segretario comunale, Signora

Dr. Lucia QuarantaNach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti é sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il signor**Werner Lintner**

in seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 415 vom 19/12/2022

Betrifft: Tarifgestaltung der Gebühren für die Ableitung und Reinigung der Abwässer für das Jahr 2023 - unverzüglich vollstreckbar

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 359 vom 09.12.2021 betreffend die Tarife der Gebühren für die Ableitung und Reinigung der Abwässer für das Jahr 2022;

nach Einsichtnahme in das LG vom 18.06.2002, Nr. 8 und in das DLH vom 21.01.2008, Nr. 6;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003 betreffend die Genehmigung der Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung des vom Art. 55 des LG Nr. 8/2002 vorgesehenen Betrages, welcher mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2874 vom 10.08.2008 und Beschluss der Landesregierung Nr. 1078 vom 11.07.2011 abgeändert wurde;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 20.09.2022 Nr. 668 betreffend die Festsetzung der von den Gemeinden für das Jahr 2023 zu überweisende Beträge laut Art. 55 des LG vom 18.06.2002 Nr. 8;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 491 vom 07.07.2020 betreffend die Genehmigung der Kriterien für die Berechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer;

nach Einsichtnahme in die beiliegende Aufstellung (Beilage A) betreffend die voraussichtlichen Kosten für die Abwasserbeseitigung für das Jahr 2023, welche sich auf 152.652,91 € ohne MwSt. belaufen;

in Erwägung, gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, da der Haushalt 2023 bald zu genehmigen ist;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (JA6Wx5v+8YvwhcB8ZRmSn284lm1HkVxmZyc16JQzM=);

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (CgMmp4u1L9iyrwdh6SnL/9iljJOKLPmkLqsW8ulb6EE=);

nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

**beschließt
der Gemeindevausschuss**

aufgrund des Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol

Delibera della Giunta comunale n. 415 dd. 19/12/2022

Oggetto: Tariffe per i canoni di raccolta, depurazione e scarico delle acque reflue per l'anno 2023 - immediatamente eseguibile

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 359 del 09/12/2021 relativa alla tariffa per il canone di raccolta, depurazione e scarico delle acque reflue per l'anno 2022;

vista la LP del 18/06/2002, n. 8 e il DPGP del 21/01/2008, n. 6;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 3009 dd. 01/09/2003, riguardante l'approvazione dei criteri e modalità per il calcolo ed il pagamento dell'importo previsto dall'art. 55 della LP 8/2002, il quale è stato modificato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 2874 del 10/08/2008 e con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1078 del 11/07/2011;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 668 del 20/09/2022, riguardante la fissazione per l'anno 2023 degli importi dovuti dai comuni ai sensi dell'art. 55 della LP 18/06/2002 n. 8;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 491 del 07/07/2020, relativa all'approvazione dei criteri per il calcolo della tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione;

visto l'allegato elenco (allegato A) riguardante le spese presunte per il servizio di fognatura e di depurazione per l'anno 2023, che ammontano ad 152.652,91 € (IVA esclusa);

considerato di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, dato che il bilancio 2023 è da approvare entro breve;

visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (JA6Wx5v+8YvwhcB8ZRmSn284lm1HkVxmZyc16JQzM=);

visto il parere positivo riguardante la regolarità contabile di questa delibera (CgMmp4u1L9iyrwdh6SnL/9iljJOKLPmkLqsW8ulb6EE=);

viste le vigenti leggi regionali sull'ordinamento dei comuni nella Regione Trentino-Alto Adige;

**la Giunta comunale
delibera**

in base all'art. 53 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige in unani-

1. **die Tarife für die Gebühr für Ableitung und Reinigung der häuslichen Abwässer für das Jahr 2023 wie folgt festzulegen:**

bis 200 m³ **0,85 €/m³**
(=Ableitung „f“= 0,22 € / Klärung „d“= 0,63 €);

von 201-400 m³ **1,04 €/m³**
(=Ableitung „f“= 0,27 € / Klärung „d“= 0,77 €);

über 400 m³ **1,22 €/m³**
(=Ableitung „f“= 0,32 € / Klärung „d“= 0,90 €);

2. **die Tarife für die Ableitung und Reinigung der gewerblichen Abwässer für das Jahr 2023 wie folgt festzulegen:**

Formel $T = F + (f + g \times d) \times V$;

Koeffizient F:

bis 300 m³ 62,00 €

301 m³ bis 1000 m³ 80,00 €

1.001 m³ bis 3.000 m³ 110,00 €

3.001 m³ bis 10.000 m³ 142,00 €

über 10.000 m³ 243,00 €

Koeffizient f 0,26 €/m³

Koeffizient d 0,74 €/m³

Koeffizient g siehe Tab. 3 Beschluss des Landes-
ausschusses Nr. 491 vom 07.07.2020;

3. festzuhalten, dass die Mehrwertsteuer in den oben
angeführten Tarifen nicht enthalten ist;

4. zu beurkunden, dass mit der Festsetzung der obi-
gen Tarife ein Deckungsgrad von 99,28% erreicht
wird;

5. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4,
des Kodex der örtlichen Körperschaften der Auto-
nomen Region Trentino Südtirol für unverzüglich
vollstreckbar zu erklären;

6. darauf hinzuweisen, dass während des Zeitraumes
ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen gegen alle
Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einspruch
erhoben werden kann, und dass innerhalb von 60
Tagen ab Vollstreckbarkeit der Beschlüsse beim
Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Süd-
tirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einge-
bracht werden kann.

1. **di determinare le tariffe per il canone di rac-
colta, depurazione e scarico acque domestiche
per l'anno 2023 come segue:**

fino a 200 m³ **0,85 €/m³**
(=fognatura „f“= 0,22 € / depurazione „d“= 0,63
€);

da 201 - 400 m³ **1,04 €/m³**
(=fognatura „f“= 0,27 € / depurazione „d“= 0,77
€);

oltre 400 m³ **1,22 €/m³**
(=fognatura „f“= 0,32 € / depurazione „d“= 0,90
€);

2. **di determinare le tariffe per il canone di rac-
colta, depurazione e scarico acque reflue degli
insediamenti produttivi per l'anno 2023 come
segue:**

formula: $T = F + (f + g \times d) \times V$;

coefficiente F:

fino a 300 m³ 62,00 €

301 m³ - 1000 m³ 80,00 €

1.001 m³ - 3.000 m³ 110,00 €

3.001 m³ - 10.000 m³ 142,00 €

oltre a 10.000 m³ 243,00 €

coefficiente f 0,26 €/m³

coefficiente d 0,74 €/m³

coefficiente g vedi Tab. 3 deliberazione della
Giunta provinciale n. 491 del 07/07/2020;

3. di dare atto che le tariffe di cui sopra sono al netto
dell'IVA;

4. di dare atto, che con la fissazione delle tariffe sud-
dette viene raggiunto un grado di copertura del
99,28%;

5. di dichiarare la presente deliberazione immediata-
mente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4° comma,
del vigente codice degli enti locali della Regione
autonoma Trentino-Alto Adige;

6. di dare atto che entro il periodo di pubblicazione
di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposi-
zione a tutte le deliberazioni alla Giunta Comuna-
le e che entro 60 giorni dall'esecutività delle deli-
bere può essere presentato ricorso al Tribunale
Regionale di Giustizia Amministrativa per la Re-
gione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di
Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Vize-Bürgermeister - Vicesindaco:
Werner Lintner

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - Il Segretario comunale:
Dr. Lucia Quaranta

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale